ماشین لباسشوئی شما

تبریک – شما یک دستگاه خانگی مدرن با کیفیت بسیار عالی مارک بوش انتخاب کرده اید. این ماشین لباسشوئی در صرفه جوئی انرژی بی نظیر و سرآمد است.
ما ماشینی که با این مارک از کارخانه خارج می شود قبلاً طیفها مورد آزمایش کیفیت قرار می گیرد و عملکرد درست و بی عیب و کاست تک تک کاربردهای آن امتحان می شود.
نشانی اینترنت برای اطلاعات بیشتر:
http://www.bosch-hausgeraete.de

دفع زباله با رعایت محیط زیست
مواد بسته بندی را با رعایت مصالح محیط زیست دفع کنید.
این دستگاه مطابق ضوابط اروپائی 2002/96/EG مربوط به دستگاه های الکتریکی و الکترونیکی (waste electrical and electronic equipment – WEEE) مشخص شده است. این ضوابط در سراسر اروپا معتبر است. چارچوب کلی بازیس گرفتن و بازیافت دستگاه های کهنه را تعیین می کند.

فهرست مطالب

صفحه
کاربرد مطابق دستور العمل 1
برنامه ها 1
تنظیم برنامه و انتخاب برنامه مناسب 3/4
لباسشوئی
پس از شستشو 4
نکته هائی درباره فرق 5/6
تذکرات مهم 6
نکاته اضافی به برنامه ها 7
تذکرات مربوط به ایمنی 8
داده های مربوط به مصرف ماشین 8
نگهداری 9
هشدارهای روی پانل 9
سرویس دستگاه 10
چه باید کرد، اگر 11

حفظ محیط زیست؛ راه های صرفه جوئی

- در هر برنامه از حداکثر مقدار تعیین شده لباس استفاده کنید.
- لباس هائی را که آلودگی عادی دارند بدون برنامه پیش شوئی بشوئید.
- به جای برنامه 60 °C Cottons Stain Plus (لباس پخش/ستمدیدو) برنامه لباس Cottons Stain 60 °C (لباس ستمدیدو باسرفه) و عملکرد اضافی Wash Plus (لکه) گیری را انتخاب کنید. لباس ها به همان اندازه تمیز می شوند. اما مصرف انرژی به میزانی کمتر خواهد بود.
- مقدار صابون لباسشوئی را طبق دستور تولید کننده و برحسب درجه سختی آب تعیین کنید.
- اگر لباس ها را بلافاصله پس از شستن از دستگاه خشک کن خشک می کنید، بهتر است که که مقدار چالشین لباس را طبق دستور سازنده ماشین خشک کن انتخاب کنید.

کاربرد مطابق دستور العمل

- این دستگاه فقط برای مصارف خانگی است.
- این دستگاه برای شستن لباس های قابل شستشو در ماشین لباسشوئی با محتوای صابون است.
- برای شستن لباس ها از آب سرد و ماده متداول لباسشوئی و مواد نگهداری لباس (مانند نرم کننده) که برای مصرف در ماشین لباسشوئی مناسب باشند.

⚠ کودکان یا حد اقل خود در کنار ماشین لباسشوئی رها نکنید!
– کودکان و اشخاص ناوارد اجازه استفاده از ماشین لباسشوئی را ندارند.
– حیوانات خانگی را از ماشین لباسشوئی دور کنید!

آماده سازی

⚠ نصب دستگاه با رعایت اصول فنی و طبق دستور العمل جداگانه نصب

کنترل ماشین لباسشوئی
⚠ هرگز دستگاه معیوب را به کار نیاندازید!
به مرکز خدمات پس از فروش اطلاع دهید!

دو شاخه دستگاه را در پریز فرو کنید
⚠ فقط با دست جفتک!
فقط خود دوشاخه را با دست بگیرید!

شیر آب را باز کنید

رخت ها را جور کرده و در ماشین بریزید
به توضیحات تولید کننده لباس درباره نوع و درجه شوئی آن توجه کنید.
براساس داده های برچسب لباس
براساس نوع رنگ، میزان چرکی و درجه شلی
حداکثر گنجایش ماشین رعایت شود. ← صفحه 7

به تذکرات مهم توجه کنید ← صفحه 6
لباس های کوچک و جزئی را به ماشین بریزید!
درپچه ماشین را ببندید. خواهید یافت که لباس ها گاهی در و لاستیک آب بندی گیر نکند

ریختن ماده شوینده و مواد نگهداری لباس به محفظه
اندازه ماده شوینده
سختی آب (که باید آب را از سازمان آب منطقه خود بپرسید) و نیز بر اساس توصیهات تولیدکننده اگر ماده شوینده مایع باشد، آن را در ظرف مخصوص بریزید و دستمالیها داخل ماشین لباسشوئی بر میان رخت ها بگذارید.

اگر مایع شوینده غلیظ یا قالبی باشد، آن را در آب رقیق با حل کنید. این کار از گرفتن لوله پیشگیری می کند.

محفظه پک ۱ ماده شوینده برای پیش شوئی
محفظه ماده نرم کننده، آهار
محفظه پک ۲: ماده شوینده برای برنامه لباسشوئی اصلی، ماده کاهش سختی آب، ماده سفید کننده، کف کننده گیری

تنظیم برنامه* و انتخاب برنامه مناسب

اگر در روی پانل علامت ● چشمک بزند، نشانه فعال بودن قفل ایمنی کودکان است. غیرفعال کردن این قفل ← صفحه 5
← صفحه 6
عملکردهای اضافی و نکته گزینه ها در بخش «تنظیم های دلخواه» در صفحه 5.

همه دکمه های این دستگاه قسمی اند که شما کمتر آنها را لمس کنید. دکمه ها میتوانند باشند. همه گزینه ها که بعلی پس از دیگری به طور اتوماتیک، در صفحه ظاهر می شوند!

دکمه انتخاب برنامه

دکمه انتخاب برنامه، هم برای روشن و خاموش کردن ماشین و هم برای انتخاب برنامه است. چرخاندن این دکمه از هر دو سو ممکن است.

دکمه انتخاب Start ⏻ استارت/توقف

⊛ – 90 °	Temp. °C
1 – 24h	Ready in
⏱ – 1000°	rpm

انتخاب درجه دما ● سرد / Temp. °C
پایان برنامه پس از ... Ready in
انتخاب دور چرخش چالشین (۰ بسته به نوع مدل) rpm
با ⏻ (۰ون چالشین تهائی)

نشانگرهای وضعیت برنامه
شستشو
فعال ایمنی کودکان ← صفحه 5
درپچه باز است. افزودن رخت ممکن است ← صفحه 5.

استارت/توقف

دکمه انتخاب برنامه

Sensitive, Sports Wash, Super Quick 15, Power Wash 60, Jeans, Wool, Drain, Off, Cottons, Cottons+ Stains Plus, Cottons Stain, Easy Care, Silk, Mixed Load, Rinse/Freshen Up, Spin

7kg / 1000 rpm — JeansSeries

عملکرد های اضافی
Wash Plus, Pre-wash, Reduced Ironing, Aqua Plus

پانل نشانگرها دکمه گزینه ها

برنامه ها

جزئیات برنامه ها را در صفحه 7 بخوانید.
درجه دما و لعاظ دور چرخش چالشین لباس ها به «نکوات قابل تنظیم است»!

Cottons (لباس پخش/ستمدیو)	
Cottons Stains Plus (لشستشو شمیا)	لباس های باوزام و مقاوم
Cottons Stain (شستشو باسرفه)	
Easy-Care (سشور و پوش)	لباسهائی که احتمال پاک می شوند
Silk (الطیف/ابریشم)	لباسهای حساس قابل شستشو
Mixed Load (مخلوط)	لباس های متنوع
Rinse/Freshen Up (لباشوئی/طراوت دادن)	با برنامه چالشین
Spin (چالشین)	چالشین لباس هائی که با دست شسته شده باشند
Drain تخلیه آب با پمپ	تخلیه آب با پمپ هنگام
Wool (لباس پشمی)	لباس های قابل شستشو با دست و با ماشین
Jeans (بشور و بپوش مخصوص)	لباس های تیره
PowerWash 60 (شستشوی قوی 60°)	لباس های مقاوم
SuperQuick 15 (بسیار سریع 15)	برنامه شستشوی کوتاه
Sports Wash (لباس ورزش، بدن سازی)	لباس باد و باران، ورزشی و لباس بیرون (Outdoor) ← ص 6
Sensitive (لباس حساس)	لباس های مقاوم

تنظیم برنامه و انتخاب برنامه مناسب

نکته گزینه ها
در خلال اجرای برنامه می توان تعداد چرخش چالشین و همچنین درجه دما را تغییر داد. تأثیر این تغییر بستگی به میزان پیشرفت برنامه دارد.

Temp. ⊛ (درجه دما)
شما می توانید درجه دمائی را که پائل نشان می دهد تغییر دهید. حداکثر دمای قابل تنظیم بستگی به نوع برنامه انتخاب شده دارد.

Ready in (پایان برنامه پس از ...)
در هنگام انتخاب هر برنامه طول مدت آن برنامه نشان داده می شود. شروع برنامه را می توان قبل از راه افتادن برنامه به تعویق انداخت. با عملکرد Ready in (پایان برنامه پس از ...) ۱ می توان شروع برنامه را در فواصل سه ساعتی تا حداکثر 24 ساعت به تعویق انداخت. دکمه Ready in (پایان برنامه پس از ...) را آنقدر به تکرار فشار دهید تا عدد ساعت مورد نظرتان ظاهر شود. اکنون دکمه Start (استارت/توقف) را بزنید.

rpm (تعداد چرخش چالشین در دقیقه)
شما می توانید تعداد چرخش را که نشان داده می شود، تغییر دهید. حداکثر تعداد قابل تنظیم چرخش بستگی به نوع برنامه انتخاب شده دارد.

عملکرد های اضافی ← همچنین بوار برنامه ها صفحه 7

Wash Plus (لکه لباس)	تبدیل زمان شستشو برای شستن شدید لباس های خیلی کثیف یا برای شستشو با حداکثر ظرفیت ماشین ← بوار برنامه ها صفحه 7
Prewash (پیش شوئی)	برای لباس خیلی کثیف و مقاوم مانند لباس های پنبه ای یا کتانی پیش شوئی با دمای "30 درجه سانتیگراد.
Reduced Ironing (اتو کمتر)	چالشین مخصوص و تکانیدن لباس های فشرده. چالشین نهائی و باحتیاط - رطوبت باقیمانده در لباس کمی بیشتر خواهد بود.
Aqua Plus (لباشوئی اضافی)	آبشوئی اضافی برای مناطق دارای آب بسیار نرم (غیر صخت) یا برای حصول نتیجه بهتر شستشو.

قفل ایمنی کودکان و اضافه کردن لباس به ماشین لباسشوئی
مقاومت لباسشوئی را در برابر نیز تغییرات ناخواسته برنامه های تنظیم شده حفاظت کنید.
فعال یا غیر فعال کردن این عملکرد ON/OFF پس از شروع یا پایان برنامه. دکمه Start (استارت/توقف) را تقریباً 5 ثانیه متوالی فشار دهید.
تذکر: قفل ایمنی می تواند تا موقع راه انداختن بعدی ماشین – حتا اگر ماشین را خاموش کنید! – فعال بماند.
هنگام شروع برنامه بعدی این قفل را غیرفعال کنید و در صورت لزوم مجدداً آن را فعال کنید.

YES + ⏻
اضافه کردن لباس
اگر می خواهید بعد از شروع برنامه لباس دیگری به ماشین بیافزائید. دکمه Start (استارت/توقف) را بزنید. خود ماشین قفل می کند که آبا بیخش لباس دیگر به داخل ماشین ممکن است یا نه.
YES + ⏻ روشن می شود. یعنی اضافه کردن ممکن است.
YES چشمک می زند بعد، بعنی دور چرخش چالشین تند است. صبر کنید تا YES + ⏻ روشن شود.
NO اضافه کردن ممکن نیست.
تذکر: در مواقعی که سطح آب در لگن لباس بالا باشد یا بار لباس بالا باشد و یا لگن در حال چرخیدن باشد، درپچه ماشین قفل می ماند.
برای اضافه کردن لباس دکمه Start (استارت/توقف) را بزنید.

زمانی می توانید لباس های دیگری به ماشین بیافزائید که ...
← صفحه 5

دکمه Start (استارت/توقف) را بزنید و بدنبال آن عملکرد YES + ⏻ روشن شود. اگر در حیات عملیاتی ماشین هستید دکمه NO درپچه ماشین باز نمی شود.
دکمه Start (استارت/توقف) را بزنید.

Start (استارت/توقف)
برای شروع برنامه. یا برای اضافه کردن لباس و برای فعال و همچنین غیرفعال کردن قفل ایمنی کودکان بکار می رود.

تنظیم فردی و دلخواه

دکمه گزینه ها

خالی کردن ماشین لباسشوئی
درپچه ماشین را باز کنید و رخت ها را از آن خارج کنید.
اگر علامت ⏻ (بدون چالشین نهائی) فعال باشد، دکمه انتخاب برنامه را روی علامت تخلیه Drain آب تخلیه آب با پمپ) قرار دهید و با چرخش چالشین را به دلخواه انتخاب کنید.
دکمه Start (استارت/توقف) را بزنید.
اگر در داخل ماشین چیز خارجی مانند باشد. آن را برارید – خطر زنگ زدگی!

شیر آب را ببندید
این کار در مدل های دارای سیستم قطع آب Aqua-Stop لازم نیست ← به تذکرات دستورالعمل نصب توجه نشود.

خاموش کردن دستگاه
دکمه انتخاب برنامه را روی خاموش Off قرار دهید.

برنامه شستشو زمانی به پایان می رسد که ...
دکمه Start (استارت/توقف) چشمک بزند و روی پانل علامت –0– ظاهر شود.

قطع برنامه
در برنامه های با دمای بالا ابتدا:
– رخت را خنک کنید. برنامه Rinse/Freshen Up (لباشوئی/طراوت دادن) را انتخاب کنید. درپچه ماشین همچنان قفل است.
– دکمه خاموش Off را بزنید.
– برنامه Spin (چالشین) یا Drain (تخلیه آب با پمپ) را انتخاب کنید.
– دکمه Start (استارت/توقف) را بزنید.

برنامه را تغییر دهید. اگر ...
اگر اشتباهاً برنامه نادرستی انتخاب کرده باشید
– دکمه Start (استارت/توقف) را بزنید. برنامه جدید از اول شروع می شود.
– دکمه Start (استارت/توقف) را بزنید. برنامه جدید از اول شروع می شود.

زمانی می توانید لباس های دیگری به ماشین بیافزائید که ...
← صفحه 5

دکمه Start (استارت/توقف) را بزنید و بدنبال آن عملکرد YES + ⏻ روشن شود. اگر در حیات عملیاتی ماشین هستید دکمه NO درپچه ماشین باز نمی شود.
– دکمه Start (استارت/توقف) را بزنید.

Start (استارت/توقف)
برای شروع برنامه. یا برای اضافه کردن لباس و برای فعال و همچنین غیرفعال کردن قفل ایمنی کودکان بکار می رود.

تنظیم فردی و دلخواه

علامت
1. فعال کردن حالت تنظیم صدای علامت صوتی
روی ⏻ فرار دهید
درپچه به راست نصب کنید
دکمه را فشارداده و نگهدارید
درپچه به راست + رها کنید
2. تنظیم صدای سوت برای ...
علامت های دکمه ای
علامت های اخطاری
تنظیم صدای سوت *
مستمر
درپچه به راست
تنظیم صدای سوت *
روی ⏻ فرار دهید
* احیاناً چندین بار فشار دهید

هشدارهای مهم

مواظبت از لباس و ماشین
- جیب لباس ها را خالیه کنید.
- به اشیاء فلزی توجه کنید (گیره کاغذ و مانند آن).
- لباس های حساس را در داخل کیسه توری بشوئید (جوراب، پرده، سینه بند فنری).
- زیپ ها را ببندید. دکمه های ماکاره را ببندید.
- جیب ها و کیسه ها را از نخ پاک کنید.
- قرفره های پرده را جدا کنید یا در یک کیسه یا توری مهار کنید.

لباس های دارای آلودگی متفاوت

آلودگی کم	لباس نو را جداگانه بشوئید
	بدون پیش شوئی
	احیاناً لکه گیری کنید. عملکرد اضافی لکه گیری ⊛ (لکه لباس) را انتخاب کنید.
	رخت کمتر به ماشین بریزید. پیش شوئی کنید.
آلودگی شدید	در صورت لزوم عملکرد اضافی ⊛ (لکه لباس) را انتخاب کنید.

خیساندن لباس
لباس های همرنگ را باهم خیس کنید
عاده خیس کننده/ماده شوینده را طبق دستور تولید کننده در محفظه شماره ۱ بریزید. دکمه انتخاب برنامه را روی برنامه درجه سانتیگراد Cottons 30 °C (لباس پخش/ستمدیو) قرار دهید و دکمه Start (استارت/توقف) را بزنید. پس از تقریباً 10 دقیقه دکمه Start (استارت/توقف) را بزنید. پس از پایان زمان دلخواه خیس کردن اگر مایل به ادامه برنامه شستشو باشید با مایل به تغییر برنامه باشید. مجدداً دکمه Start (استارت/توقف) را بزنید.

آهار زدن
به لباس هائی که آهار میزنید. ماده نرم کننده نزنید.
آهار زدن لباس ها در همه برنامه ها با علامت آهار عکس انجام می شود. در همین ماده نرم کننده⊛ به اندازه بریزید (لباس را احیاناً قبلاً خیس کنید)

رنگ کردن/رنگ زدائی
رنگ کردن فقط در اندازه های متداول خانگی مجاز است. کمک کن است بایت خورگی سطوح فلزی استیل خوب! به دستور العمل تولید کننده ماده رنگ نوجه کنید! رنگ زدائی آسان فقط در ماشین لباسشوئی آغاز شود.

طراوت دادن لباس برنامه ⊛ Rinse/Freshen Up (لباشوئی/طراوت دادن) لباس

این برنامه برای لباس هائی است که مدتی طولانی روی هم انباشته بوده یا مورد استفاده قرار نگرفته اند و همچنین برای زدودن بوی ماندگی و بو تیز و چربك ناشی از نامرتبی و انباشتگی است. برای ایجاد «رایحه» تازگی را ماده شستشوئی استفاده کنید.

به تذکرات ایمنی در صفحه 8 توجه شود!

ماشین لباسشویی را امتنا پس از خواندن این دستور مصرف و همچنین پس از خواندن دستورالعمل جداگانه نصب به کار بیاندازید!

تذکرات ایمنی

- دستور العمل مصرف و دستور العمل نصب و همچنین اطلاعات ضمیمه دستگاه را بخوانید و مطابق آن عمل کنید.
- مدارک دستگاه را برای مصارف بعدی نگهدارید.

خطر برق گرفتگی
- فقط دوشاخه را بکشید نه کابل!!
- هرگز با دست تر دوشاخه را به پریز فرو نکنید و از پریز نکشید.

خطر جانی

در مورد دستگاه های از کار افتاده:
- دوشاخه را از برق بکشید.
- کابل برق را قطع کنید و به همراه دوشاخه دفع کنید.
- قفل دریچه ماشین لباسشویی را بشکنید تا کودکان نتوانند خود را در آن محبوس کنند و جانشان در خطر نیفتد.

خطر خفگی
- کارتن بسته بندی، مشمع ها و قطعات بسته بندی را از دسترس کودکان دور کنید.

خطر مسمومیت
- مواد شوینده و نظافت لباس را دور از دسترس کودکان نگهداری کنید.

خطر انفجار
- لباس های آغشته به مواد شوینده دارای مِلاّت – مانند ماده لکه گیرترین پاک کننده – ممکن است پس از زمان به داخل ماشین لباسشویی یافت انفجار شود. به همین جهت این گونه لباس ها را قبلا به دقت با دست بشویید.

خطر زخمی شدن
- دریچه ماشین لباسشویی تمان است خیلی داغ شود.
- در هنگامی که ماشین آب داغ لباسشویی را تخلیه می کند احتیاط کنید.
- روی دستگاه نپرید.
- به دریچه باز لباسشویی تکیه نکنید.
- تا زمانی که لکن لباس ماشین می چرخد به آن دست نزنید.
- اگر ماشین غیر می کند، در باز کردن کشوی مواد شوینده احتیاط کنید!

مقدار مصرف برنامه ها

برنامه	عملکرد های اضافی	وزن لباس	مصرف برق*	مصرف آب	طول برنامه*
Cottons 40 °C (متنوع)	Wash Plus (کمک)	7 kg	0,65 kWh	60 l	2:30 h
Cottons Stain 60 °C متنوع با سرفه)	Wash Plus (کمک)	7 kg	1,05 kWh	47 l	2:58 h
Cottons 90 °C (لباس پختن/متنوع)	Wash Plus (کمک)	7 kg	2,00 kWh	75 l	2:33 h
Easy-Care 40 °C بشور و بپوش)	Wash Plus (کمک)	3 kg	0,55 kWh	50 l	1:24 h
Easy-Care 40 °C بشور و بپوش) احتی به برنامه **کوتاه هم** مناسب است	–	3 kg	0,54 kWh	40 l	0:55 h
Mixed Load (مخلوط)	–	3 kg	0,32 kWh	35 l	0:44 h
Silk 30 °C (لطیف/ابریشم)	–	2 kg	0,25 kWh	38 l	0:32 h
Wool (لباس پشمی)	–	2 kg	0,15 kWh	34 l	0:40 h

- تنظیم برنامه جهت آزمایش مطابق استاندارد جاری اروپا به شماره 60456 انجام گرفته است.
تذکر برای آزمایش مقایسه ای انجام های آزمایش با حداکثر گنجایش
در ارتباط با عملکردهای اضافی لکه گیری Wash Plus تندترین دور چرخش
به عنوان **برنامه کوتاه** برای لباس های غیرمحسابی Easy-Care 40 °C بشور و بپوش بدون عملکرد اضافی لکه گیری Wash Plus
(کمک) با حداکثر سرعت چرخش را انتخاب کنید.
* اداره های داده شده برحسب مقدار آب، دمای آب ورودی دمای محیط دستگاه نوع لباس های شستنی، مقدار لباس و میزان چرخی لباس، و نوع ماده شوینده نوسانات دلتا برق و انتخاب عملکرد های اضافی تغلیظ می کند.

Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery Str. 34
81739 München / Deutschland
WAE20462ME
9000 376 2862
0708

آموزش برنامه ها

برنامه ها	نوع لباس	حداکثر	عملکرد های اضافی
Cottons Stain 60 °C متنوع با سرفه	7 kg	60 °C	Rinsed+
Cottons 90 °C لباس پختن/متنوع	7 kg	90 °C	Rinsed+
Easy-Care 40 °C بشور و بپوش	4 kg	60 °C	Rinsed+
Easy-Care 40 °C بشور و بپوش	3 kg	40 °C	Rinsed+
Mixed Load مخلوط	3 kg	40 °C	Rinsed+
Silk 30 °C لطیف/ابریشم	2 kg	30 °C	Rinsed+
Wool لباس پشمی	2 kg	40 °C	Rinsed+
Sports Wear لباس ورزشی	2 kg	40 °C	Rinsed+
Rinsed+	3 kg	40 °C	Rinsed+
Spin	7 kg	60 °C	Rinsed+
Drain	7 kg	60 °C	Rinsed+

هشدار های پانل فرمان

	بسته به مدل
F:16	دریچه لکن لباس را درست ببندید. ممکن است لباس لکن را گیر کرده باشد.
F:17	شیر آب را کاملا باز کنید. شاید شیلنگ آب ورودی تاخورده یا گیر کرده باشد. فیلتر را تمیز کنید ← صفحه 10. شاید فشار آب کافی نیست.
F:18	شاید پمپ هیزاب گرفته است. پمپ هیزاب را تمیز کنید ← صفحه 10. شاید شیلنگ هیزاب/یا لوله فاضلاب گرفته است. شیلنگ هیزاب مطابق به سیفون را تمیز کنید ← صفحه 10.
F:21	موتور اشکال دارد. به مرکز خدمات پس از فروش مراجعه کنید!
F:23	آب در نشت پر دستگاه جمع شده است. آب بندی دستگاه معیوب است. به مرکز خدمات پس از فروش مراجعه کنید!

نظافت لباس

قبل از نخستین لباسشویی با این ماشین

هنوز لباسی به داخل ماشین نریزید! شیر آب را باز کنید. تقریبا 1 لیتر آب و سپس نصف پیمانه ماده شوینده به مخزن شماره «II» بریزید. برنامه Easy-Care 60 °C بشور و بپوش را انتخاب کنید و دکمه Start (عملیات/توقف) را بزنید. در پایان برنامه دکمه انتخاب برنامه را روی حالت خاموش Off قرار دهید.

پدیده ماشین صبحه پانل فرمان

- سطوح ماشین را با دستمال نرم و تر تمیز کنید.
- هرگز دستمال زبر و سائیده بکار نبرید. از اسفنج و مواد شوینده اماده ابیز کن سطوح استیل استفاده کنید.
- بقایای مواد شوینده و نظافت را فورا پاک کنید.
- نیز کمتر با فشار اولاو آب سنوع است.

کشوی مخزن ماده شوینده را تمیز کنید

1. اگر بقایای ماده شوینده یا ماده نرم کننده در کشو مشهود باشد.
2. کشو را بیرون بکشید. زبانه را به پایین فشار دهید. کشو را کاملا خارج کنید. زبانه را از جایش خارج کنید. زبانه را با انگشت از پایین به بالا فشار دهید. ناودان های داخل کشو و همچنین زبانه را با آب و برس تمیز و خشک کنید. زبانه را جا بیاندازید (صفحه 7) و لوله فرو کنید!
3. کشوی ماده شوینده را در جایش قرار دهید.
4. کشوی ماده شوینده را بکشید تا بفهمید رطوبت آن خشک شود.

لکن لباسشویی

دریچه ماشین لباسشویی را باز بکنید تا لکن داخل آن خشک شود.
لکه های زنگ زنگی آن را با ماده پاک کننده بدون کلر تمیز کنید.

لکه زدائی هیچ رختی نباید در ماشین باشد

لکه زدائی باید طبق دستور العمل تولید کننده ماده آغشته‌ای انجام گیرد. در صورت رعایت کامل اندازه ماده شوینده، این کار لازم نیست.

لکه اضطراری درپوچه لباسشویی. مثلا در موقع فحج برق

به مخزن کن که برق مجددا به جریان افتد. برنامه ادامه خواهد یافت. اما اگر در عین حال بخواهید رخت ها را از ماشین خارج کنید. می توانید دریچه لکن لباس را به شرح زیر باز کنید.

خطر سوختن از آب داغ!
بعلن است آب خنک شود و لباس ها باغ باشند. احیانا صبر کنید تا خنک شوند.
در لکن لباس اگر هنوز در حال چرخش است صبر کنید.
تا زمانی که آب در پشت شیشه دیده می شود دریچه ماشین را باز نکنید.

1. دکمه انتخاب برنامه را روی حاموش (Off) قرار دهید و دو شاخه را از برق بکشید.
2. آب داخل لکن لباس را تخلیه کنید ← صفحه 10.
3. تسمه لکه اضطراری را به وسیله یک ابزار بکشید و رها کنید. اکنون دریچه را می توان باز کرد.

نگهداری

پمپ هیزاب

1. دکمه انتخاب برنامه را روی حالت خاموش Off قرار دهید و دو شاخه را از برق بکشید.
2. درپوش نظافت را باز کرده و بردارید.
3. برای مدل های دارای شیلنگ تخلیه:
   برای مدل های بدون شیلنگ تخلیه:
   درپوش پمپ را با احتیاط از قدر باز کنید که هیزاب شروع به بیرون ریختن کند. اکنون اگر دریچه نظافت تمیه پر باشد.
   درپوش پمپ را ببندید و دریچه نظافت را تخلیه کنید.
   همین مراحل را اقشر تکرار کنید تا هیزاب کاملا تخلیه شود.
3. درپوش پمپ را با احتیاط باز کنید تشابه آب در آن ماده باشد!
4. داخل محفظه، شیارهای درپوش پمپ و بدنه پمپ را خوب تمیز کنید (پیچ درپوش پمپ هیزاب باید به آسانی باز و بسته شود).
5. درپوش پمپ را دوباره در جایش قرار دهید و بپیچانید.
6. دریچه نظافت را در جایش قرار دهید و ببندید.

برای این که در برنامه بعدی شستشو ماده شوینده بدون استفاده و مصرفیها به فاضلاب نرود. 1 لیتر آب را در مخزن شماره «II» بریزید و دکمه برنامه Drain تخلیه آب را بفشارا بزنید.

شیلنگ هیزاب منصل به سیفون

دکمه انتخاب برنامه را روی حالت خاموش Off قرار دهید و دو شاخه را از برق بکشید.

1. بست اتصال شیلنگ را باز کنید. شیلنگ را با احتیاط از سیفون جدا کنید (شاید آب در آن ماده باشد).
2. شیلنگ هیزاب و لوله های اتصال سیفون را تمیز کنید.
3. سر شیلنگ را دوباره به سیفون منصل کنید و نقطه اتصال را با بست شیلنگ سخت کنید.

فیلتر آب ورودی

خطر برق گرفتگی! (هُرات ایمنی سیستم «قطع آب» AQUA-STOP را به آب نیاندازید (دارای ونتیل الکتریکی است).

فشار آب در شلنگ آب ورودی را بطرف کنید.

1. شیر آب را ببندید!
2. برنامه ای را به دقوات انتخاب کنید (به استثنای برنامه Spin (چلانیدن) / Drain تخلیه آب یا پمپ).
3. دکمه Start (عملیات/توقف) را فشار دهید. شیلنگ برنامه تقریبا 40 ثانیه اجرام شود.
4. دکمه انتخاب برنامه را روی حالت خاموش Off قرار دهید و دو شاخه را از برق بکشید.

1. فیلتر را تمیز کنید:
   شیلنگ را از شیر آب جدا کنید.
   فیلتر را با پس کوچک تمیز کنید.
   و/یا در صورت مدل های Standard :Aqua-Secure
   شیلنگ را از پشت دستگاه جدا کنید.
2. فیلتر را به کمک گذارتیر از آن خارج کرده و تمیز کنید.
   شیلنگ را وصل کرده و آب بندی آن کنتل کنید.

چه باید کرد، اگر

آب به بیرون نشت می کند.	شیلنگ هیزاب را درست ببندید یا تعویض کنید. پیچ بست شیلنگ هیزاب را سخت کنید.
آب به ماشین وارد نمی شود.	دکمه Start (عملیات/توقف) را زده اید!
ماده شوینده در مخزن مانده است.	شیر آب را باز نکرده اید!
در آب حل نشده!	شاید فیلتر گرفته باشد! فیلتر را تمیز کنید ← صفحه 10.
	شیلنگ آب ورودی تاخورده یا گاو چیزی گیر کرده باشد!
سیستم ایمنی فعال شده است.	می خواهید برنامه را قطع کنید؟ ← صفحه 4. شاید برنامه Stop را بدون چلانیدن نهایی را انتخاب کرده اید! ← صفحه 4. باز کردن دریچه قفل شده! فریزر قفل شده است! ← صفحه 9.
برنامه شروع نمی شود.	دکمه Start (عملیات/توقف) را بفشارید! Ready (پایان برنامه شده...) را انتخاب کرده اید! دریچه لباسشویی بسته است؟ کلید ایمنی کودکان فعال است؟ غیرفعال کنید ← صفحه 5.
هیزاب تخلیه نمی شود.	پمپ هیزاب را تمیز کنید ← صفحه 10. لوله فاضلاب و/یا شیلنگ هیزاب را تمیز کنید.
در لکن ماشین آب دیده نمی شود.	اشکالی ندارد – سطح آب پائین تر از نقطه دیدرس است.
چلانیدن کمتر حد مطلوب است.	لباس های کوچک و بزرگ را به صورت درهم می ماشین بریزید. برنامه Reduced Ironing (عدم چروک) را انتخاب کرده اید ← صفحه 5. دور همدری برای چرخش چلانیدن انتخاب کرده اید ← صفحه 5.
چندین بار شروع به چرخش کرده و قطع کرده است.	اشکالی ندارد – سیستم کنترل ماشین در حال ایجاد تعادل است.
در محین شود نگاه دارنده لباس آب مانده است.	اشکالی ندارد – لطمه ای به تاثیر آن مواد برز زند. احیانا زنانه محین را تمیز کنید ← صفحه 9
ماشین لباسشویی بو میدهد.	برنامه Cottons 90 °C (لباس پختن/متنوع) را بدون ریختن لباس اجرام کنید. از ماده شوینده کامل استفاده کنید.
علامت چشمک می زند.	ماده شوینده زیاده از حد بوده است!
پانل فرمان/چراغ های نشانگر خاموش هستند.	اگر از کشوی ماده شوینده کف بوجود آمده باشد، دکمه Start را فشار دهید. اگر کشوی ماده شوینده کف بوجود نزند، از ماده شوینده مخصوص ماشین (دارای برچسب Outdoor) (شامپو ورزشی، پمر سبزی) استفاده کنید. در همشستوی بعدی ماده شوینده همزی به کار بریند.
سر و صدای زیاد، ارتعاش و حرکت در هنگام چرخش چلانیدن	پایه های دستگاه ثابت است؟ پایه های دستگاه را محکم کنید ← دستور العمل نصب. قطعات ایمنی حمل را از دستگاه دور کنید ← دستور العمل نصب.
پانل فرمان/چراغ های نشانگر در خلال اجرای برنامه کار نمی کنند.	برق قطع است؟ فیوز پریده است؟ فیوز را وصل کنید/عوض کنید. اگر اختلال تکرار شود، به مرکز خدمات پس از فروش مراجعه کنید.
طول برنامه بیشتر از حد معمول است.	اشکالی ندارد – سیستم کنترل بالانس با جابجا کردن لباس ها مکررا ایجاد تعادل می کند. اشکالی ندارد – سیستم کنترل کف فعال است – یک بر لیشوئی اضافی اجرام می شود.
بقایای ماده شستشو وجود دارد.	بعضی از مواد شوینده بدون قسمت دارای بقایای غیرقابل حل در آب است.
بوی لباس ها دیده می شود.	برنامه Rinse/Freshen Up (آبشوئی/طراوت دادن) را انتخاب کنید یا لباس ها را پس از شستشو برس بکشید.

اگر اشکال پیش آمده حل نجود بطرف نشود، با تعمیر دستگاه ضروری باشد.
دکمه انتخاب برنامه را روی حالت خاموش Off قرار دهید و دو شاخه را از برق بکشید.
شیر آب را ببندید و به مرکز خدمات پس از فروش مراجعه کنید ← دستور العمل نصب